

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogfi!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 1 / 7

ПОГЛАВЉЕ 1. Опис супстанције, одн. мешавине и предузећа

1.1. Идентификатор производа

Опис супстанције или смеше
sauber! / Cisto! / ragyogfi!
(AU/SE/HU)
Deichmann Art. Nr.: 2 985 309

1.2. Релевантне идентификоване употребе супстанције или мешавине и употреба које се не препоручују

Релевантне идентификоване употребе:

Чистачи за текстил и обућу

1.3. Појединости о испоручиоцу који је ставио на располагање лист са сигурносним подацима

испоручилац (произвођач/увозник/корисник материјала или препарата у ланцу пре крајњег потрошача/трговац)

Nanogate Textile & Care Systems GmbH
Zum Schacht 3
D-66287 Göttelborn

Телефон: +49 - (0)6825 / 9591 - 0
Телефакс: +49 - (0)6825 / 9591 - 852
И-мејл info@nanogate.com

Област за информације:

И-мејл (стручна особа) msds@nanogate.com

1.4. Број у случају опасности

+49 - (0) 761 / 19240

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација супстанције или мешавине

Класификација према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Мешавина класификована као опасна у смислу прописа (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP].

Аеросол 1 / H222
Аеросол 1 / H229

Аеросол
Аеросол

Екстремно запаљиви аеросол.
Посуда је под притиском. Код загревања
може да експлодира.

2.2. Елементи обележавања

Производ је класификован и означен према смерницама ЕЗ или постојећег националног закона.

Обележавање према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Пиктограми опасности



Опасно

Упутства за опасности

H222 Екстремно запаљиви аеросол.
H229 Посуда је под притиском. Код загревања може да експлодира.

Упутства о сигурности

P210 Држати даље од извора топлоте, врућих површина, варница, отвореног пламена и других извора паљења. Забрањено пушење.
P211 Не прскати на отворени пламен или други извор паљења.
P251 Не пробадати нити палити, чак ни после коришћења.
P410 + P412 Чувати од сунчевог зрачења и не излагати температурама вишим од 50 °C/122 °F.
P260 Немојте удисати аеросол.
P271 Употребљават само на отвореном и у добро проветреним просторијама.
P101 Ако је потребан медицински савјет, са собом понијети амбалажу или етикету производа.
P102 Чувати ван дохвата дјеце.
P103 Прије употребе прочитати информације на етикету.

садржи:

није примењиво

Допунске карактеристике опасности (ЕУ)

није примењиво

2.3. Остале опасности

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogfi!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 2 / 7

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав / Подаци о састојцима

3.2. Мешавине

Опасни садржаји

Класификација према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

ЕЗ-бр. бр. CAS-а ИНДЕКС-бр.	REACH број Хемијски назив Класификација: // Примедба	Теж. %
204-065-8 115-10-6 603-019-00-8 203-448-7 106-97-8	01-2119472128-37-xxxx диметил етар компресовани гас H280 / Запаљ. гас 1 H220 01-2119474691-32 butane	10 < 12,5 1 < 3
601-004-00-0 200-857-2 75-28-5 601-004-00-0 204-696-9 124-38-9	компресовани гас H280 / Запаљ. гас 1 H220 01-2119485395-27 isobutane компресовани гас H280 / Запаљ. гас 1 H220 carbon dioxide компресовани гас H280	1 < 3 0,5 < 1

Додатна упутства

Дословни текст класификације: види под одељком 16

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

Општа упутства

Код појаве симптома или у случају недоумице потражити савет лекара. У случају несвестице не давати ништа преко уста, поставити у бочан положај и потражити савет лекара.

После удисања

Одвести страдалог на свежи ваздух и ставити га на топло да мирује. Код неправилног дисања или престанка дисања давати вештачко дисање.

Након контакта с кожом

Запрљану, натопљну одећу одмах скинути. У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун. Немојте употребљавати раствараче или разређиваче.

Након контакта са очима

Неколико минута пажљиво испирати водом. Евентуално постојећа контактна сочива одстранити ако је могуће. Даље испирати. Одмах потражити савет лекара.

Након гутања

Код гутања испрати уста водом (само ако је повређени при свести). Одмах потражити савет лекара. Оставити страдалог да мирује. НЕМОЈТЕ изазивати повраћање.

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Код појаве симптома или у случају недоумице потражити савет лекара.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

5.1. Средства за гашење пожара

Погодна средства за гашење:

пена постојана на алкохол, угљен-диоксид, Прах, магла настала прскањем, (вода)

Из сигурносних разлога неодговарајућа средства гашења:

јак водени млаз

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Код пожара настаје густи црни дим. Удисање опасних производа распадања може да проузокује озбиљно нарушавање здравља.

5.3. Савет за ватрогасце

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogfi!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 3 / 7

Држати у приправности апарат за заштиту дисајних путева. Не допустити да вода за гашење доспе у канализацију, тло или воде. Охладити водом затворене контејнере у близини жаришта пожара.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

- 6.1. **Личне мере предострожности, заштитна опрема и поступци које треба применити у случајевима несреће**
Држати даље од извора паљења. Страдало подручје проветрити. Не удисати паре.
- 6.2. **Мере заштите човекове околине**
Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. У случају загађења река, језера или одвода са отпадном водом, према локалним законима увек информисати надлежну управу.
- 6.3. **Методe и материјал за задржавање и чишћење**
Ограничити згажени материјал упијајућим средством које не гори (нпр. песак, земља, вермикулит, киселгур) и према локалним одредбама сакупити у за то одређене контејнере ради уклањања (види поглавље 13). Коначно чишћење спровести средствима за чишћење, не користити раствараче.
- 6.4. **Указивање на друге делове**
Обратити пажњу на прописе о заштити (видети поглавља 7 и 8).

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

- 7.1. **Заштитне мере за сигурно руковање**
Упутства за сигурно руковање
Избегавати стварање запаљивих и експлозивних концентрација пара у ваздуху и прекорачење граничне вредности радног места. Материјал се може употребити само на местима на којима се подаље држе отворено светло, ватра и други извори паљења. Електрични апарати морају бити заштићени према признатом стандарду. Материјал се може пунити електростатички. Предвидети уземљење контејнера, апаратура, пумпи и уређаја за исисавање. Препоручује се ношење антистатичке одеће укључивши обућу. Подови морају бити електрично проводљиви. Држати подаље од извора топлоте, искри и отвореног пламена. Употребити алат отпоран на варнице. Спречити контакт са кожом, очима и одећом. Немојте удисати прашину, честице и маглу насталу услед прскања приликом примене овог препарата. Спречити удисање прашине од брушења. За време рада немојте јести, пити или пушити. Лична заштитна опрема: видети поглавље 8. Никада немојте празнити контејнере уз притисак - контејнер није под притиском! Чувати увек у контејнерима који одговарају истом материјалу оригиналног контејнера. Следи законске прописе о заштити и сигурности.
Упутства за заштиту од пожара и експлозије:
Паре су теже од ваздуха. Паре граде са ваздухом експлозивне мешавине.
- 7.2. **Услови за сигурно складиштење узимајући у обзир некомпатибилности**
Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда
Складиштење у сагласности са прописима о сигурности предузећа. Држати контејнер добро затворен. Никада немојте празнити контејнере уз притисак - контејнер није под притиском! Забрањено пушење. Улаз неовлашћеним лицима забрањен. Складиштити контејнер усправљено добро затворен, да би се спречило свако истицање. Земљишта морају да одговарају "Смерницама за спречавање опасности од паљења због електростатичког нападања (TRBS 2153)".
Упутства за заједничко складиштење
Држати подаље од јако киселих и алкалних материја као и оксидационих средстава.
Даљи подаци о условима складиштења
Обратити пажњу на упутства на етикети. Складиштити у добро проветреним и сувим просторијама између 15 °C и 30 °C. Заштити од врућине и директног сунчевог зрачења. Држати контејнер добро затворен. Одстранити све изворе паљења. Забрањено пушење. Улаз неовлашћеним лицима забрањен. Складиштити контејнер усправљено добро затворен, да би се спречило свако истицање.
- 7.3. **Специфична коначна употреба**
Обратити пажњу на техничке податке. Обратити пажњу на упутство за употребу. Прије употребе прочитати информације на етикети.

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита

- 8.1. **Контролни параметри**
Граничне вредности на радном месту
диметил етар
ИНДЕКС-бр. 603-019-00-8 / ЕЗ-бр. 204-065-8 / бр. CAS-а 115-10-6
IOELV, TWA: 1920 mg/m³; 1000 ppm
carbon dioxide

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogf!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 4 / 7

ЕЗ-бр. 204-696-9 / бр. CAS-а 124-38-9
IOELV, TWA: 9000 mg/m³; 5000 ppm

Додатна упутства

TWA : гранична вредност радног места дугог дејства
STEL : гранична вредност радног места кратког дејства
Ceiling : лимитирано ограничење категорије

8.2. Ограничење и контрола експозиције

Обезбедити добру вентилацију. Ово се може постићи преко локалног усисавања или усисавања простора. У случају да ово није довољно да се концентрација аеросола и паре растварача одрже испод граничних вредности радног места, мора се носити апарат за заштиту дисајних путева.

Ограничење и контрола експозиције на радном месту

Заштита дисајних путева

Уколико концентрација растварача лежи изнад граничних вредности радног места, тада се у ту сврху мора носити одговарајући апарат за заштиту дисајних путева који је одобрен. Обратити пажњу на ограничења времена ношења према GefStoffV у вези са правилима за коришћење уређаја за заштиту дисајних путева (BGR 190). Употребљавати само заштитне апарате за дисајне путеве са ознаком CE укључивши четвороцифрене идентификационе бројеве.

Заштита руку

За дуже или учестало руковање потребно је употребити материјал за рукавице: NBR (Нитрилни каучук) / Бутил каучук
Дебљина материјала за рукавице $\geq 0,7$ mm
Време продирања (максимално трајање носивости) > 480 min.
Треба обратити пажњу на упутства и информације произвођача заштитних рукавица у погледу примене, складиштења, одржавања и замене. Време продирања материјала од којих су направљене рукавице у зависности од јачине и трајања експозиције коже. Препоручене заштитне рукавице DIN EN 374
Заштитне креме могу да помогну да се заштите изложени делови коже. Након контакта оне никако не би требало да се употребљавају.

Заштита очију

Код опасности од прскања носити заштитне наочаре које добро затварају.

Заштита тела

Носити антистатичку одећу од природних влакана (памук) или синтетичких влакана постојаних на високе температуре.

Заштитне мере

Након контакта површину коже добро опрати водом и сапуном или користити одговарајуће средство за чишћење.

Ограничење и надзор експозиције човекове околине

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. Видети поглавље 7. Нису потребне даље мере.

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

9.1. Подаци о основним физичким и хемијским особинама

*

Изглед:

Агрегатно стање: Течно
Боја: безбојно

Мирис: блага после мириса

Праг мириса: није одређено

pH-вредност на 20 °C:: 5 - 6
Метода: DIN 19268

Тачка топљења / тачка замрзавања: није одређено

Тачка кључања/област кључања: није одређено

Тачка паљења: -60 °C
Метода: DIN 51755 део 1

Брзина испаравања: није одређено

Запаљивост (чврсто, у облику гаса):
Време сагоревања (с): није одређено

Горње / доње границе запаљивости или експлозије:
Доња граница експлозивности: 1,45 Вол-%
Горња граница експлозивности: 18,6 Вол-%

Извор: диметил етар

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogri!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 5 / 7

Притисак паре на20 °C::	701,25 mbar
Густина паре:	није одређено
Релативна густина:	
Густина на20 °C::	0,92 g/cm3
	Метода: DIN EN ISO 15212-1
Растворљивост:	
Водорастворљивост (g/L) на20 °C::	растворљив
Коефицијент дистрибуције n-октанол/вода:	видети део 12
Температура самопаљења:	235 °C
	Извор: диметил етар
Температура разлагања:	није одређено
Вискозност на20 °C::	< 10 mPa3s
	Метода: DIN 53019
Експлозивне особине:	није примењиво
Оксидирајуће особине:	није примењиво

9.2. Остали подаци

*

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

10.2. Хемијска стабилност

Код примене препоручених прописа за складиштење и руковање - стабилно. Даље информације о примереном складиштењу: видети поглавље 7.

10.3. Могућност опасних реакција

Држати подалје од јаких киселина, јаких база и јаких оксидационих средстава како би се спречиле егзотермне реакције.

10.4. Услови које треба избегавати

Код високих температура могу настати производи распадања.

10.5. Некомпатибилни материјали

10.6. Опасни производи разграђивања

Код високих температура могу настати производи распадања, нпр.: угљен-диоксид, угљен-моноксид, дим, Оксиди азота.

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

Класификација према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Не постоје подаци о самом препарату.

11.1. Подаци о токсиколошким дејствима

Акутна токсичност

Нема токсиколошких података.

нагризање/надражај коже; Тешко оштећење очију/надражај

Нема токсиколошких података.

Сензибилизација дисајних путева или коже

Нема токсиколошких података.

Специфична токсичност циљног органа

Нема токсиколошких података.

Опасност од аспирације

Нема токсиколошких података.

Искуства из праксе/на човеку

Остала запажања:

Удисање компоненти растварача изнад граница ГВРМ може да доводе до нарушавања здравља, као нпр. надражај слузнице и органа за дисање, оштећење јетре, бубрега и централног нервног система. Знакови за то су: главобоља, вибрација, умор, слабост мишића, омамљеност, у тешким случајевима: бесвесно стање. Растварачи ресорпцијом коже могу да проузрокују неке од претходно наведених ефеката. Дужи или поновни контакт са производом може да

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogfi!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 6 / 7

доведе до губитка масноће коже и може да проузрокује неалергијска оштећења коже (контактни дерматитис) и/или ресорпцију штетне материје. Мала доза распршивања може да изазове надржај ока и реверзибилна оштећења.

Сажета процена особина КМР

Састојци ове мешавине не испуњавају критеријуме за КМР категорије 1А или 1Б према CLP.

Примедба

Не постоје подаци о самом препарату.

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

целокупна оцена

Класификација према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Не постоје подаци о самом препарату.

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.

12.1. Токсичност

Нема токсиколошких података.

12.2. Подаци о елиминацији

Нема токсиколошких података.

12.3. Биоакумулациони потенцијал

Нема токсиколошких података.

12.4. Мобилност у тлу

Нема токсиколошких података.

12.5. Резултати процене према PBT и vPvB

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додатак XIII.

12.6. Остала штетна дејства

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Поступак за третирање отпада

*

Одговарајуће уклањање смећа / Производ

Препорука

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. Отпад и контејнери се морају уклонити на сигуран начин. Уклонити према упутству 2008/98/EG о отпаду и опасним отпаду.

Листа са предлозима за шифре отпада/опис отпада према ОПО

160504 Гасови у боцама водовитског (укључујући халоне) који садрже опасне султанце

паковање

Препорука

Неконтаминирана и очишћена амбалажа може бити рециклована. Посуде, које нису прописно испражњене, су специјалан отпад.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

14.1. УН број

UN 1950

14.2. Опис за слање према пропису УН

Транспорт копном (ADR/RID):

DRUCKGASPACKUNGEN, entzündbar

Транспорт у морском саобраћају (IMDG):

AEROSOLS

Ваздушни транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR):

Aerosols, flammable

14.3. Класе опасности код транспорта

2.1

14.4. Група паковања

није примењиво

*

14.5. Опасности по човекову околину

Транспорт копном (ADR/RID)

није примењиво

Загађивач мора

није примењиво

14.6. Специјалне мере опреза за корисника

Транспорт увек у затвореним, усправљеним и сигурним контејнерима. Осигурати да лица, која транспортују производ,

Бр. артикла: 34100916
Датум штампања: 07.12.2018
Верзија: 5.1

sauber! / Cisto! / ragyogri!
Датум обраде: 23.04.2018
Датум издавања: 23.04.2018

SR
Страна 7 / 7

знају шта треба учинити у случају несреће или истицања производа.
Упутства за сигурно руковање: видети делови 6 - 8

Даљи подаци

Транспорт копном (ADR/RID)

код за ограничења у тунелима D

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

EmS"-бр. F-D, S-U

Ваздушни транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.7. **Транспорт терета према прилогу споразума MARPOL и према IBC-Code**

није примењиво

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. **Прописи о сигурности, заштити здравља и човекове околине/специфични правни прописи за супстанцију или мешавину** *

ЕУ-прописи

ВОС Швајцарска:

удео тежине in %: 15,05

Национални прописи

Упутства за ограничење у раду

Обратити пажњу на ограничења код запошљавања према одредби за смернице о радноправној заштити материнства (92/85/ЕЕЗ) за будуће мајке и мајке које доје.

Обратити пажњу на ограничења код запошљавања према закону о заштити младих на раду (94/33/ЕЗ).

15.2. **Оцена сигурности материјала**

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овом препарату нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Дословни текст класификације из одељка 3:

компресовани гас / H280 гасови под притиском

Садржи гас под притиском; код загревања може да експлодира.

Запаљ. гас 1 / H220 запаљиви гасови

Екстремно запаљиви гас.

Даљи подаци

Класификација према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Информације на овом листу са сигурносним подацима одговарају нашим тренутним спознајама као и националним одредбама те одредбама ЕУ. Производ не сме да се употреби без писмене дозволе ни у једну другу сврху осим оне која је наведена у поглављу 1. Стални задатак корисника је да предузима потребне мере како би се испунили захтеви који су утврђени локалним прописима и законима. Подаци у овом листу са сигурносним подацима описују сигурносне захтеве нашег производа и не представљају гаранцију за особине производа.

* Подаци промењени у односу на претходну верзију